



KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ BELGESİ

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
bu belge ile

TÜRASAŞ-TÜRKİYE RAYLI SİSTEM
ARAÇLARI SANAYİ A.Ş. SAKARYA BÖLGE
MÜDÜRLÜĞÜ

kuruluşunun TS EN ISO 9001:2015 şartlarına uygun bir KALİTE
YÖNETİM SİSTEMİNE sahip olduğunu onaylar.

Belge kapsamı Ek'te verilmiştir

Bu belge belgelendirme şartlarına
uygunluk sağlandığı sürece geçerlidir.



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION

İstanbul Belgelendirme Müdürü V.
İstanbul Certification Manager A.

AKDOĞAN BULUT

Türk Standardları Enstitüsü Türk Akreditasyon Kurumu TÜRKAK tarafından akredite edilmiştir.
Turkish Standards Institution, has been accredited by the Turkish Accreditation Agency TÜRKAK.

TURKISH STANDARDS INSTITUTION
hereby certifies that the organization

TÜRASAŞ-TÜRKİYE RAYLI SİSTEM
ARAÇLARI SANAYİ A.Ş. SAKARYA BÖLGE
MÜDÜRLÜĞÜ

has a QUALITY MANAGEMENT SYSTEM which fulfills
the requirements of the TS EN ISO 9001:2015

Scope of the certificate is given in annex

Belge No / Certificate No

KY-836-03/KG-98/10-R15

Belge Tarihi / Date of Certificate

19.12.2024

Geçerlilik Tarihi / Valid Until

11.12.2027

Revizyon Tarihi / Date of Revision

19.12.2024

İlk Belge Tarihi / Initial Certification Date

29.09.1998

This certificate is valid provided that compliance
with the certification requirement is maintained.



KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ BELGESİ

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

EK / APPENDIX



Belge No / Certificate No: **KY-836-03/KG-98/10-R15**

Belge Tarihi / Date of Certificate: **19.12.2024**

Belgeli Kuruluş Adı, Adresi:

Name and Address of the Certified Organization:

Belge Kapsamı:

TS EN ISO 9001:2015

RAYLI TAŞIT

**TASARIM, İMALAT, MODERNİZASYON, BAKIM,
ONARIM VE SATIŞ SONRASI HİZMETLER
SUNUMU**



**TÜRASAŞ-TÜRKİYE RAYLI SİSTEM
ARAÇLARI SANAYİ A.Ş. SAKARYA BÖLGE
MÜDÜRLÜĞÜ
MİTHATPAŞA MAH. MİLLİ EGEMENLİK
CAD. NO:131 54100 ADAPAZARI -
SAKARYA / TÜRKİYE**

Scope of the Certificate:

TS EN ISO 9001:2015

**2DELIVERY OF
DESIGN, MANUFACTURING, MODERNIZATION,
MAINTENANCE, REPAIRMENT AND AFTER
SALES SERVICES OF
ROLLING STOCK**

Certificate

TSE has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

**TÜRASAŞ-TÜRKİYE RAYLI SİSTEM ARAÇLARI SANAYİ A.Ş.
SAKARYA BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ**

MİTHATPAŞA MAH. MİLLİ EGEMENLİK CAD. NO:131 54100 ADAPAZARI -
SAKARYA / TÜRKİYE

has implemented and maintains a
QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
for the following scope:
Scope of the certificate is given in annex

which fulfills the requirements of the following standard:

TS EN ISO 9001:2015

Issued on: 19-12-2024

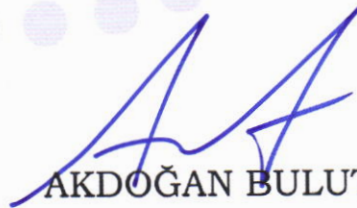
First Issued on: 29-09-1998

Expires on: 11-12-2027

Registration Number : TR-KY-836-03/KG-98/10-R15



Alex Stoichitoiu
President of IQNet



AKDOĞAN BULUT
İstanbul Certification Manager V.



This attestation is directly linked to the IQNet Member's original certificate and shall not be used as a stand-alone document.

IQNet Members*:

AENOR Spain **AFNOR Certification** France **APCER** Portugal **CISQ** Italy **CQC** China **CQM** China **CQS** Czech Republic
Cro Cert Croatia **DQS Holding GmbH** Germany **EAGLE Certification Group** USA **FCAV** Brazil **FONDONORMA** Venezuela
ICONTEC Colombia **ICS** Bosnia and Herzegovina **INTECO** Costa Rica **IRAM** Argentina **JQA** Japan
KFQ Korea **LSQA** Uruguay **MIRTEC** Greece **MSZT** Hungary **Nemko AS** Norway **NSAI** Ireland **NYCE** México **PCBC** Poland
Quality Austria Austria **SII** Israel **SIQ** Slovenia **SIRIM QAS International** Malaysia **SQS** Switzerland **SRAC** Romania **TSE** Türkiye **YUQS** Serbia

Certificate

Annex to IQNET Certificate Number :TR-KY-836-03/KG-98/10-R15

Name and Address of the certified organization

**TÜRASAŞ-TÜRKİYE RAYLI SİSTEM ARAÇLARI SANAYİ A.Ş.
SAKARYA BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ**

MİTHATPAŞA MAH. MİLLİ EGEMENLİK CAD. NO:131 54100 ADAPAZARI - SAKARYA / TÜRKİYE

Scope of the Certificate

DELIVERY OF
DESIGN, MANUFACTURING, MODERNIZATION, MAINTENANCE, REPAIRMENT AND AFTER SALES
SERVICES OF
ROLLING STOCK

This annex is only valid in connection with the original certificate number mentioned above.

IQNet Members*:

AENOR Spain **AFNOR Certification** France **APCER** Portugal **CISQ** Italy **CQC** China **CQM** China **CQS** Czech Republic
Cro Cert Croatia **DQS Holding GmbH** Germany **EAGLE Certification Group** USA **FCAV** Brazil **FONDONORMA** Venezuela
ICONTEC Colombia **ICS** Bosnia and Herzegovina **INTECO** Costa Rica **IRAM** Argentina **JQA** Japan
KFQ Korea **LSQA** Uruguay **MIRTEC** Greece **MSZT** Hungary **Nemko AS** Norway **NSAI** Ireland **NYCE** México **PCBC** Poland
Quality Austria Austria **SII** Israel **SIQ** Slovenia **SIRIM QAS International** Malaysia **SQS** Switzerland **SRAC** Romania **TSE** Türkiye **YUQS** Serbia



BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI
KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ (TS EN ISO 9001:2015) TETKİK RAPORU

Aşağıda verilen Sözleşmenin imzalanması belge alındığı anlamı taşımamakta olup, belge alınıp alınmaması yapılacak tetkikler sonucuna göre belirlenecek ve belge alınması durumunda belge numaranız sözleşmeye eklenecektir.

Belge üzerinde herhangi bir değişiklik olması durumunda (Belgelendirme, Belge Yenileme, Kapsam Değişikliği, Adres değişikliği ve Tesis/Şube Değişikliği, Unvan ve/veya statü değişikliği, Yeniden yapılanma değişikliği, Kuruluş Devri (Mülkiyet Değişikliği), Transfer Belge Tetkiki vb.) Baş Tetkik görevlisi tarafından bu sözleşme Kuruluşa imzalatılır.

YÖNETİM SİSTEMİ BELGE SÖZLEŞMESİ

Türk Standardları Enstitüsü ile

..... *Teknasya - Türkiye Raylı Sistemleri A.Ş.*
TSE *Kalite* Yönetim Sistemi Belgesi'nin kullanılması hususunda aşağıda belirtilen şartlar altında anlaşmışlardır.

NOT: Sözleşme metninde bundan böyle Türk Standardları Enstitüsü 'Enstitü',

..... Unvan Vergi Numaralı 'Kuruluş',
FSSC Vakfı (Foundation FSSC) 'Vakıf' olarak anılacaklardır.

Madde 1. SÖZLEŞME KAPSAMI:

Enstitü, kuruluşun bu sözleşme ile

Adresindeki tesislerinin *19.12.2024* tarih ve *14.536.03* numaralı TSE *Kalite* Yönetim Sistemi Belgesi ve Ekindeki kapsam dahilinde ilgili standardına uygun yönetim sistemi olduğunu onaylamış ve belge kullanma hakkını tanımıştır.

Kuruluş, söz konusu belge ile birlikte tarih ve numaralı IQNet Belgesini de almaya hak kazanmış olup, numaralı belge ile ilgili tüm hükümler numaralı IQNet Belgesi için de geçerlidir.

TSE *Kalite* Yönetim Sistem Belgesi ve IQNet Belgesi, Sözleşmenin ayrılmaz bir parçasıdır. Sözleşmeyi imzalayan kuruluş TSE *Kalite* Yönetim Sistemi Belgelendirme hükümlerine kayıtsız ve şartsız uymayı taahhüt eder.

Madde 2. KURULUŞUN YÜKÜMLÜLÜĞÜ:

2.1- Kuruluş, işbu sözleşme ile ilgili ve bu sözleşmenin mütemmim cüz'ü niteliğini taşıyan, TSE Belgelendirme Yönergesi, TSE Yönetim Sistemleri Belgelendirme Usul ve Esasları, TSE Belgelendirme Merkezi Başkanlığı Ücret Yönergesi ve TSE Belgelendirme Merkezi Başkanlığı Ücret Tarifesi, adı geçen yönerge ile usul ve esaslara istinaden yayınlanmış olan prosedür, talimat, tamim vb. her türlü uygulamaya yönelik düzenlemelerin bütün hükümlerine uymayı ilgili yasa ve yönetmeliklere uymama ve raporlama gerektiren her durumda TSE'yi ve Yasal Otoriteyi bilgilendirmeyi kabul ve taahhüt eder.

2.2- Kuruluş, TSE, FSSC Vakfı veya TÜRKAK tarafından gerek görülmesi durumunda, tesislerinde ve dış kaynaklı proseslerinde haberli/habersiz/tetkikler gerçekleştirilebileceğini ve bu durumda tetkik ekibi ile iş birliği yapmayı kabul eder.

2.3- TSE *Kalite* Yönetim Sistemi Belgesi kullanılması ile ilgili olarak üçüncü şahıslar nezdinde bütün hukuki, mali ve teknik sorumluluk kuruluşa aittir.

2.4- TSE, yukarıdaki fıkra da belirtilen düzenlemelerde tamamen veya kısmen tek taraflı olarak değişiklik yapmaya yetkilidir. TSE, yapacağı değişiklikleri www.tse.org.tr adresinde yayınlar ve söz konusu yayın da tebligat hükmündedir.

2.5- TSE, yürürlükteki mevzuatlara uygun olmayan durumlar ve belgelendirme süreci ile ilgili olarak, ihtiyaç duyulması halinde ilgili Yönetim Sistemi standardı konusunda yetkili makamlarla bilgi paylaşımında bulunma hakkını saklı tutar.

Kuruluşa İş Sağlığı ve Güvenliği ile ilgili yasa ihlali oluşması veya ciddi bir olay yaşanması halinde kuruluş bu durumu Enstitüye bildirmelidir. Enstitü tarafından kuruluşa iş sağlığı ve güvenliği ile ilgili ciddi bir kaza ya da ciddi bir yasa ihlali bulunduğu farkına varılması durumunda, kuruluşa özel tetkik gerçekleştirilebileceğini ve bu durumda her türlü kolaylığı sağlayacağını kabul eder.

2.6- Gıda Güvenliği Yönetim Sistemi Belgesi olan bir Kuruluşa; Mücbir sebep, doğal afetler veya insan yapımı felaketler (ör. savaş, grev, terör eylemi, suç, sel, deprem, kötü amaçlı bilgisayar korsancılığı vb.) sonucunda gıda güvenliğine ya da belgelendirme bütünlüğüne tehdit oluşturan durumlar dahil GGS'yi, belgelendirmenin hukuka uygunluğunu ve/veya bütünlüğünü etkileyen ciddi olaylar; Belgelendirme bütünlüğünün risk altında olduğu ciddi durumlar; Kamuya açık gıda güvenliği olayları (ör. kamuda geri çağırımlar, geri çekmeler, felaketler, gıda güvenliği salgınları vb.); Üretime ilişkin ek izlemenin ya da zorunlu durdurmanın gerekli olduğu bir gıda güvenliği sorunu nedeniyle düzenleyici makamlarca zorunlu tutulan eylemler; Hukuki işlemler, kovuşturmalar, görevi kötüye kullanma ve ihmal; Dolandırıcılık faaliyetleri ve yolsuzluk; Gıda güvenliğini veya yasallığını etkileyen yasal işlemler; Kısa bildirimli tetkik (örneğin şikayet incelemesi, geri çağırma, değişiklikler); Gıda güvenliği yönetim sistemi, belgelendirilmiş yönetim sistemi kapsamındaki operasyonların kapsamı ve ürün kategorileri üzerindeki majör değişiklikler (ör. yeni ürünler, yeni işleme hatları vb.) yaşanması halinde kuruluş bu durumu Enstitüye 3 (üç) iş günü içerisinde derhal bildirmelidir.

2.7- FSSC 22000 Gıda Güvenliği Belgesi olan bir Kuruluşa; Mücbir sebep, doğal afetler veya insan yapımı felaketler (ör. savaş, grev, terör

Doküman Kodu: SB-KYS-FR-010 Yayın Tarihi: 11.02.2016 Revizyon Tarihi/No: 29.02.2024/11

Bu dokümanın güncelliği, elektronik ortamda TSE Doküman Yönetim Sisteminden takip edilmelidir.



BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI
KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ (TS EN ISO 9001:2015) TETKİK RAPORU

eylemi, suç, sel, deprem, kötü amaçlı bilgisayar korsancılığı vb.) sonucunda gıda güvenliğine ya da belgelendirme bütünlüğüne tehdit oluşturan durumlar dahil GGYS' yi, belgelendirmenin hukuka uygunluğunu ve/veya bütünlüğünü etkileyen ciddi olaylar; Belgelendirme bütünlüğünün risk altında olduğu ve/veya FSSC Vakfı' nın itibarının zedelenebileceği ciddi durumlar; Kamuya açık gıda güvenliği olayları (ör. kamuda geri çağırımlar, geri çekmeler, felaketler, gıda güvenliği salgınları vb.); Üretime ilişkin ek izlemenin ya da zorunlu durdurmanın gerekli olduğu bir gıda güvenliği sorunu nedeniyle düzenleyici makamlarca zorunlu tutulan eylemler; Hukuki işlemler, kovuşturmalar, görevi kötüye kullanma ve ihmal; Dolandırıcılık faaliyetleri ve yolsuzluk; Gıda güvenliğini veya yasallığını etkileyen yasal işlemler; Kısa bildirimli tetkik (örneğin şikâyet incelemesi, geri çağırma, değişiklikler); Gıda güvenliğini veya yasallığını etkileyen yasal işlemler; Kısa bildirimli tetkik (örneğin şikâyet incelemesi, geri çağırma, değişiklikler); Gıda güvenliği yönetim sistemi, belgelendirilmiş yönetim sistemi kapsamındaki operasyonların kapsamı ve ürün kategorileri üzerindeki majör değişiklikler (ör. yeni ürünler, yeni işleme hatları vb.); Belgedeki bilgilerin yanlış olmasına neden olan diğer tüm değişiklikler yaşanması halinde kuruluş bu durumu Enstitüye 3 (üç) iş günü içerisinde derhal bildirmelidir.

2.8- Kuruluşun sözleşmede belirttiği adres tebligat hukuku açısından ikametgâhı olarak kabul edilecektir. Bu adrese gönderilen taahhütlü veya iadeli taahhütlü yazışmalar tebligat hükmünde olacaktır. Kuruluş adresinde herhangi bir değişiklik olur ise 1 ay içerisinde TSE'ye bildirmekle yükümlüdür.

FSSC 22000 belgesi olan bir Kuruluş, Kuruluş adı, iletişim adresi ve tesis detaylarında herhangi bir değişiklik olur ise bu durumu Enstitüye 3 iş günü içerisinde, bildirmelidir.

2.9- İlgili Yönetim Sistemi Tetkik süresi belirlenmesi talimatı çerçevesinde tetkik süresi belirlenir. Azaltma/arttırma faktörlerinin yer aldığı tetkik plan formu kuruluşa gönderilerek kuruluşun onayı alınır. Tetkik plan formu sözleşmenin bir parçasıdır.

2.10- Kuruluşun belgelendirme döngüsü 3 yıldır. Belgelendirme kararını takip eden birinci yılda yapılan 1. gözetim tetkikini, ikinci yılında yapılan 2. gözetim tetkikini içeren iki aşamayı ve bunların peşinden üçüncü yıl içerisinde belgenin süresi dolmadan planlanan belge yenileme tetkikini kabul eder.

2.11- Kuruluş, FSSC 22000 belgelendirmesi ile ilgili bilgilerinin TSE tarafından FSSC 22000 web sitesine ve Güvence Platformuna yüklenebileceğini ve gerektiğinde bu bilgilerin FSSC Vakfı tarafından üçüncü taraflarla paylaşılabileceğini kabul eder.

2.12- Kuruluşun, yasal/ticari statüsünde, organizasyonel statüsünde/sahipliğinde ve yönetiminde, yönetim sistemi, operasyonların kapsamı ve belgelendirilen yönetim sistemi kapsamına giren ürün kategorilerinde herhangi bir değişiklik olur ise kuruluş bu durumu Enstitüye 3 iş günü içerisinde, bildirmelidir.

2.13- FSSC Vakfı' nın belirlemiş olduğu ve kuruluş tarafından ödenmesi gereken ek ücret FSSC Vakfı' na Enstitü tarafından ödenecektir.

2.14- Kuruluş ismi, adresi, belge kapsamı, ilk belgelendirme tarihi, belgenin son kullanma tarihi, askıya alma veya belge iptali durumlarında, askıya alma ve belge iptal tarihi bilgileri Enstitü tarafından FSSC Vakfı' na bildirilecek ve FSSC Vakfı tarafından herkesin erişimine açılacaktır.

2.15- Kuruluşun, TSE tarafından gerçekleştirilen faaliyet veya ilgili organların kararları ile ilgili olabilecek itiraz, şikâyet ve uyuşmazlıkları olması durumunda itiraz, şikâyet ve uyuşmazlık değerlendirme prosedürüne göre işlem yapılacaktır.

2.16- Kuruluşa ait belgelendirme süreci boyunca TSE tarafından toplanan tüm bilgilerle ilgili gizlilik koşulları ilgili hususlar Gizlilik, Tarafsızlık Ve Operasyonel Risklerin Yönetimi Prosedürüne göre yapılacaktır.

Madde 3. SÖZLEŞME SÜRESİ:

İlgili Yönetim Sistemi standardına göre yapılan Belgelendirme için sözleşme süresi 3 yıldır.

Madde 4. YETKİ SÖZLEŞMESİ:

İşbu sözleşmeden doğacak ihtilafların hallinde sözleşmenin ifa yeri mahkemeleri ve icra daireleri ile birlikte, Ankara mahkemeleri ve icra daireleri de yetkili olacaktır.

Madde 5. SÖZLEŞME TARİHİ VE YÜRÜRLÜK:

Bu sözleşmenin aslı Enstitü'de, bir sureti ise kuruluşa kalmak üzere 1 asıl 1 suret olarak tanzim ve imza edilmiş olup, belge tarihinden itibaren yürürlüğe girer.


KURULUŞ YETKİLİSİ
Yunus EKŞİ
İmza/Tarih
TÜRASAS
Sakarya Bölge Müdürü V.

TSE YETKİLİSİ
İmza/Tarih
